



IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

IC RECORDER ICD-P110/P210

©2004 Sony Corporation Printed in China

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Китай

Информация

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЯМЫЕ, ПОВЕЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА ИЛИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ РАСХОДЫ, ВОЗНИКШИЕ ПО ПРИЧИНЕ КАКОГО-ЛИБО НЕИСПРАВНОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ.

Меры предосторожности

Питание

- Для работы устройства используйте только источник питания 3 В постоянного тока. Используйте две щелочные батарейки LR03 (размера AAA).

Безопасность

- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скопления пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батарейки и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

Уход

- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или растворителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.д.

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта, проверьте следующее. Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Устройство не работает.

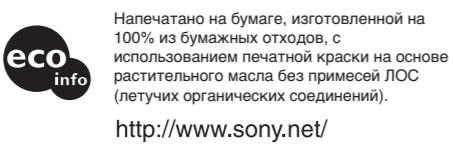
- Батарейки были вставлены без соблюдения правильной полярности.
- Разрядились батарейки.
- Кнопки заблокированы переключателем HOLD (при нажатии любой кнопки три раза мигнет индикация "HOLD").

Не слышен звук в громкоговорителе.

- Подключен наушник-ресивер или головные телефоны.
- Регулятор установлен в положение минимальной громкости.

На дисплее отображается индикация "FULL", и не удается начать запись.

- Память заполнена. Удалите несколько сообщений.
- Выбранная папка содержит 99 записанных сообщений. Выберите другую папку или удалите несколько сообщений.



Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей LOS (летучих органических соединений).

http://www.sony.net/



Слышны помехи.

- Во время записи Вы случайно провели каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задели за него. Эти помехи были записаны.
- Во время записи или воспроизведения устройство находилось рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном.
- Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Почистите штекер.
- Штекер наушника-ресивера/головных телефонов загрязнен. Почистите его.

Низкий уровень записи.

- Переведите MIC SENS в положение "HIGH".

Запись прерывается.

- Включена усовершенствованная функция VOR. Установите для элемента VOR значение "OFF".

Неустойчивый уровень записи (при записи музыки и т.д.)

- Устройство обеспечивает автоматическую настройку уровня записи при записи встреч и т.д. и не предназначено для записи музыки.

На дисплее отображается индикация "--Y--M--D" или "--:--".

- Не установлены часы.

На дисплее REC DATE отображается индикация "--Y--M--D" или "--:--".

- Дата и время записи не будут отображаться, если сообщение было записано, когда часы не были установлены.

Невозможно разбить сообщение.

- Невозможно разбить сообщение в папке, содержащей 99 сообщений.
- При частом разбиении сообщений функция разбиения сообщений в устройстве может перестать работать.
- Сообщение невозможно разбить в течение 1 (одной) первой или последней секунды сообщения.

Невозможно выполнить запись сообщений в течение указанного максимального времени.

- При записи сообщений с переменным использованием режимов HQ, SP и LP время записи изменяется в пределах от максимального времени записи в режиме HQ до максимального времени записи в режиме LP.
- Нельзя записать больше 99 сообщений в папку.
- Из-за ограничений в системе записи диктофона данное устройство осуществляет запись минимальными единицами записи. Если продолжительность каждого сообщения не кратна минимальной единице записи, оставшееся время записи может уменьшиться на время, превышающее общую продолжительность сообщения.

Оставшееся время, отображаемое в окошке дисплея, меньше времени, отображаемого в прилагаемой программе "Digital Voice Editor".

- Устройству необходим определенный объем памяти для работы системы. Эта величина вычитается из оставшегося времени, что и является причиной разницы.

Устройство не работает надлежащим образом.

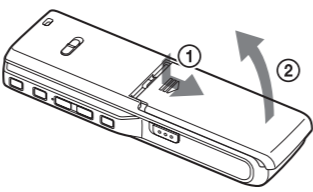
- Извлеките батарейку и вставьте ее повторно.

Помните, что записанные сообщения могут быть удалены во время обслуживания или ремонта устройства.

►Начало работы

Шаг 1. Установка батареек

1 Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батареек.



Замена батареек
Индикатор батареек в окошке дисплея отображает состояние батареек. Если на дисплее мигает индикация , замените все батарейки на новые. Если на дисплее мигает индикация и устройство не работает, значит, батарейки полностью разрядились.

Продолжительность работы от батареек*

При непрерывном использовании возможно запись в течение прибр. 7,5 часа или воспроизведение в течение 5 часов в режиме HQ, а также запись в течение прибр.15,5 часа или воспроизведение в течение прибр. 8,5 часа в режимах SP и LP.
* При использовании щелочных батареек Sony LR03 (размера AAA)
* При воспроизведении через встроенный громкоговоритель со средним уровнем громкости.
Продолжительность работы от батареек может сократиться в зависимости от условий эксплуатации устройства.

Примечания

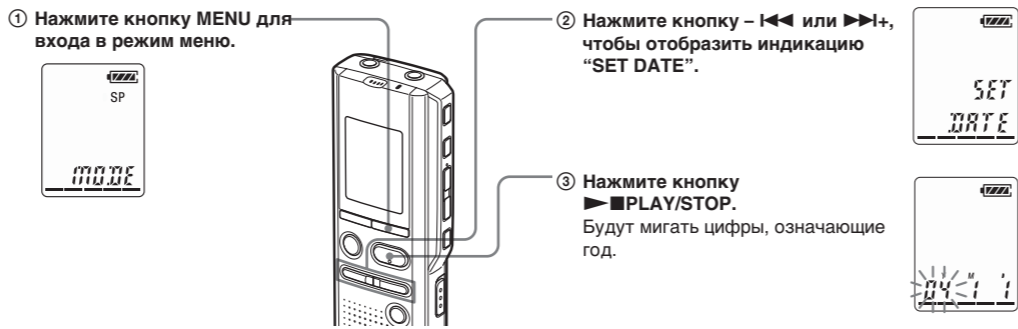
- Не устанавливайте в это устройство марганцевые батарейки.
- При замене батареек интервал между извлечением старых и установкой новых батареек не должен превышать 3 минуты. Иначе после установки новых батареек на дисплее может отобразиться индикация настройки часов или неправильно отобразиться дата и время. В этом случае заново установите дату и время.
- Однако записанные сообщения и настройка сигнала предупреждения будут сохранены.
- При замене батареек обе устанавливаемые батарейки должны быть новыми.
- Не подзаряжайте суме батареек.
- Если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарейки, чтобы предотвратить повреждение в результате утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.
- Если в окошке дисплея отображается индикация "ACCESS" или индикатор OPR мигает оранжевым, значит, устройство считывает данные. Во время обращения к устройству не извлекайте батарейки. Это может привести к повреждению данных.

Если батарейки устанавливаются впервые или после того, как устройством находилось некоторое время без батареек, отобразится дисплей установки часов. См. пункты 2 – 3 в разделе "Шаг 2. Установка часов" для установки даты и времени.

Шаг 2. Установка часов

Если батарейки устанавливаются впервые или после того, как устройством находилось некоторое время без батареек, отобразится дисплей установки часов. В этом случае перейдите к пункту 2.

1 Отобразите индикацию настройки часов.



- Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
- Нажмите кнопку или , чтобы отобразить индикацию "SET DATE".
- Нажмите кнопку . Будут мигать цифры, обозначающие год.

2 Установите дату.



- Нажмите кнопку или , чтобы выбрать цифры, обозначающие год.
- Нажмите кнопку . Будут мигать цифры, обозначающие месяц.
- Установите последовательно месяц и день, а затем нажмите кнопку . Будут мигать цифры, обозначающие час.

3 Установите время.



- Нажмите кнопку или , чтобы выбрать цифры, обозначающие час.
- Нажмите кнопку . Будут мигать цифры, обозначающие минуты.
- Установите значение минут.
- Нажмите кнопку в момент передачи сигнала времени. Дисплей вернется в состояние "SET DATE".
- Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню. Если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на устройстве в течение 3 секунд, на дисплее отобразится текущее время.

►Основные функции

Запись сообщений

В каждую из четырех папок (A, B, C и D) можно записать до 99 сообщений. Так как вновь записанное сообщение автоматически добавляется вслед за сообщением, которое было записано последним, можно начать запись, не выполняя поиск конца последней записи.

Пример: Сообщение 1 | Сообщение 2 | Новое записанное сообщение | Незаписанный участок

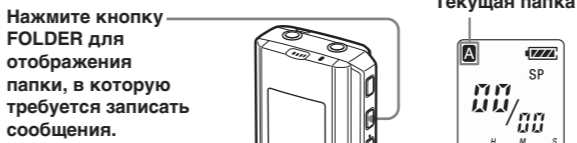
Примечание

Перед выполнением продолжительной записи обязательно установите новые батарейки и проверьте индикатор батареек.

1 Выберите режим записи.

Для выбора режима записи см. раздел "Изменение режима записи" на обратной стороне.

2 Выберите папку.



Нажмите кнопку FOLDER для отображения папки, в которую требуется записать сообщения.

3 Начните запись.



Нажмите кнопку . Режим записи. Номер текущего сообщения. Дисплей счетчика*.

Индикатор оставшегося объема памяти

Индикатор OPR (при записи горит красным)

Говорите во встроенный микрофон.

* Появится дисплей, выбранный с помощью кнопки DISPLAY.

Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку .

4 Остановите запись.



Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку . Устройство остановится в начале текущего сообщения.

Если по окончании записи не будет изменена папка, то следующая запись будет выполняться в эту же папку.

Чтобы	Выполните следующее
сделать паузу во время записи*	Нажмите кнопку . Во время паузы записи индикатор OPR мигает красным и в окошке дисплея мигает индикация "PAUSE".
отменить паузу и возобновить запись	Нажмите кнопку . Запись возобновится с прежнего места. Чтобы остановить запись после установки паузы записи, нажмите кнопку .
прослушать текущую запись	Нажмите кнопку для остановки записи, затем нажмите кнопку .
немедленно проверить текущую запись	Во время записи нажмите кнопку .
выбрать чувствительность микрофона	Чувствительность микрофона можно выбрать, установив для элемента MIC SENS соответствующее значение. HIGH: для выполнения записи на собрании или в тихом и/или большем помещении. LOW: для записи диктуемой речи или в шумном месте.

* Приблизительно через один час после установки паузы записи этот режим будет автоматически отменен, и устройство перейдет в режим остановки.

Примечание по записи

Если во время записи случайно провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

Максимальное время записи

Максимальное время записи всех папок следующее. Можно записать сообщения для максимального времени записи в одной папке.

	ICD-P110	ICD-P210
HQ*	1 ч 40 мин	3 ч 35 мин
SP**	4 ч 35 мин	9 ч 40 мин
LP***	7 ч 35 мин	15 ч 45 мин

(ч: часы/мин: минуты)

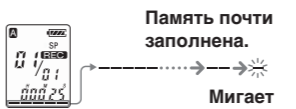
- * HQ: режим высококачественной записи (монофонический звук)
- ** SP: режим записи Standard play (монофонический звук)
- *** LP: режим записи Long play (монофонический звук)

Примечания

- Для обеспечения лучшего качества звучания выберите режим HQ. Для переключения режима записи см. раздел "Изменение режима записи" на обратной стороне.
- Перед выполнением продолжительной записи обязательно проверьте индикатор батареек.
- Максимальное время записи и количество сообщений может отличаться в зависимости от условий использования.
- При записи сообщений с переменным использованием режимов HQ, SP и LP максимальное время записи составит среднее значение для режимов HQ и LP.

Индикатор оставшегося объема памяти

Во время записи индикатор оставшегося объема памяти уменьшается по сегментам.



Память почти заполнена. Мигает

Когда оставшееся время записи составит 5 минут, начнет мигать последний из оставшихся сегментов индикации. Если выбран режим отображения оставшегося времени записи, индикатор "REMAIN" также начнет мигать, когда оставшееся время составит 1 минуту. Когда весь объем памяти будет использован, запись автоматически остановится, а в окошке дисплея начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

Примечания

- Если нажать кнопку , когда весь объем памяти уже использован, начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Перед продолжением записи необходимо удалить несколько сообщений.
- Если нажать кнопку , когда уже записаны 99 сообщений, начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Выберите другую папку или удалите несколько сообщений.

Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала – Усовершенствованная функция VOR

Если в меню включена функция VOR (запись, управляемая голосом), запись начинается, когда диктофон улавливает звук. (в окошке дисплея отображается индикация "VOR").



Запись заканчивается, когда звук не слышен. (в окошке дисплея мигает индикация "VOR PAUSE").

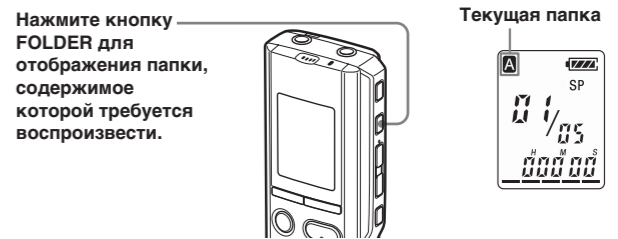
Примечание

На работу функции VOR оказывает влияние окружающий звук. Установите для элемента MIC SENS значение HIGH или LOW. Если после изменения чувствительности микрофона запись окажется неудовлетворительной или планируется важная запись, установите для VOR значение OFF.

Воспроизведение сообщений

При воспроизведении ранее записанного сообщения начните с пункта 1. При воспроизведении только что записанного сообщения начните с пункта 3.

1 Выберите папку.



Нажмите кнопку FOLDER для отображения папки, содержащей которой требуется воспроизвести.

2 Выберите номер сообщения.



Нажмите кнопку или для отображения нужного номера сообщения. : для отображения меньшего номера сообщения : для отображения большего номера сообщения

Номер выбранного сообщения

Количество сообщений в папке

Дисплей счетчика*

* Появится дисплей, выбранный с помощью кнопки DISPLAY (см. на обороте).

3 Начните воспроизведение.



Нажмите кнопку .

Гнездо EAR

Индикатор OPR (при воспроизведении горит зеленым)

Отрегулируйте громкость с помощью кнопок VOL +/- .

STOP

Дисплей счетчика (или выбранный режим дисплея)

По окончании воспроизведения одного сообщения устройство остановится в начале следующего сообщения. Если для функции непрерывного воспроизведения установлен режим "ON" (см. на обороте), устройство остановится по окончании воспроизведения всех сообщений в папке. По окончании воспроизведения последнего сообщения в папке устройство остановится в начале последнего сообщения.

Для индивидуального прослушивания

Подключите наушник-ресивер или головные телефоны (не входят в комплект) к гнезду EAR. Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен. Если слышен шум, протрите разъем головных телефонов.

Другие операции

Чтобы	Выполните следующее
остановиться в текущем положении	Нажмите кнопку или . Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, снова нажмите кнопку .
вернуться к началу текущего сообщения	Нажмите кнопку один раз.*
перейти к следующему сообщению	Нажмите один раз кнопку .*
вернуться к предыдущим сообщениям/перейти к последующим сообщениям	Последовательно нажимайте кнопку или . (Во время режима остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.)

* Эти операции поддерживаются в том случае, если для пункта меню EASY-S (функция простого поиска) установлен параметр "OFF".

Повторное воспроизведение сообщений

— Повтор воспроизведения
Во время воспроизведения нажмите кнопку . Появится индикация "CS", и выбранное сообщение будет воспроизведено многократно. Чтобы возобновить воспроизведение в обычном режиме, снова нажмите кнопку . Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку .

Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке

— Непрерывное воспроизведение
Режим непрерывного воспроизведения можно выбрать в меню с помощью элемента CONT. При установке элемента CONT в положение ON можно непрерывно воспроизводить все сообщения в папке.

Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

Чтобы выполнить поиск в направлении вперед, удерживайте нажатой кнопку во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение. Чтобы выполнить поиск в обратном направлении, удерживайте нажатой кнопку во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Если удерживать нажатой кнопку или , устройство начнет выполнять поиск на более высокой скорости. Во время поиска/проверки будет отображаться счетчик независимо от установленного режима дисплея.

Совет
Если воспроизведение на увеличенной скорости выполнено до конца последнего сообщения, 5 раз мигнет индикация "END" (воспроизводимый звук не будет слышен). Если удерживать нажатой кнопку в то время, когда мигает индикация "END", сообщения будут воспроизводиться на быстрой скорости, и воспроизведение в обычном режиме начнется в том месте, где была отпущена кнопка. Когда индикация "END" перестанет мигать, устройство остановится в начале последнего сообщения. Если последнее сообщение оказалось длинным и требуется начать его воспроизведение не с самого начала, а с какого-нибудь другого места в сообщении, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы воспроизвести сообщение до конца, а затем нажмите кнопку , пока мигнет индикация "END", чтобы вернуться к нужному месту. Для других сообщений, кроме последнего, перейдите к началу следующего сообщения и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.

Быстрое определение места, где необходимо начать воспроизведение (функция простого поиска)

Если для EASY-S в меню установлен параметр "ON", можно быстро найти нужное место, с которого требуется начать воспроизведения, повторно нажимая или во время воспроизведения или паузы воспроизведения. Можно вернуться примерно на 3 секунды назад, нажав один раз или приблизительно на 10 секунд вперед, нажав один раз . Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи. Подробные сведения см. в "Быстрое определение места, где необходимо начать воспроизведение (функция простого поиска)" на обратной стороне.

